

## SOFTDET

### Orchidea Blu

EN - FRAGRANCED FABRIC CONDITIONER - BLUE ORCHID | ES - ADITIVO SUAVIZANTE PERFUMADO - ORQUÍDEA AZUL | FR - ADDITIF ASSOULISSANT PARFUMÉ - ORCHIDÉE BLEUE | DE - ANGENEHM DUFTENDER WEICHPÜLERZUSATZ - BLAUE ORCHIDEE | SL - ODIŠAVLJEN MEHČALEC - MODRA ORHIDEJA | RO - BALSAM DE RUFÉ PARFUMAT - ORHIDEE ALBASTRĂ | AL - ZBUTËSI I AROMATIZUAR - ORKIDE BLU

IT - Additivo ammorbidente concentrato per lavaggio a mano e in lavatrice. Rende il bucato morbido, soffice e piacevole al tatto. La sua formulazione, arricchita con effetto antinfeltrente, protegge le fibre e facilita la stiratura. EN - Concentrated fabric conditioner for hand and machine washing. Leaves washing soft and pleasantly fragranced, protect fibres and makes ironing easier. ES - Suavizante concentrado a mano y en lavadora. Deja la ropa suave, protege las fibras y facilita el planchado. FR - Assouplissant concentré pour lessive à la main et en machine. Rend le linge souple, protège les fibres et facilite le repassage. DE - Weichpüler-Konzentrat für die Hand- und Maschinenwäsche Für kuschelweiche Wäsche, schützt die Fasern und erleichtert das Bügeln. SL - Koncentrirani mehčalec za ročno in strojno pranje perila. Po uporabi je perilo mehko, izdelek pa poleg tega štiti vlakna in olajša likanje. RO - Balsam concentrat pentru spălare manuală și în mașina de spălat. Lasă rufele moi, protejează fibrele și ușurează călcatul. AL - Zbutësi i përqendruar për larje me dorë dhe në makinë larëse. I bën rrobat të buta, mbron fibrat dhe thjeshtëson hekurosjen.



#### IMPIEGO/MODO D'USO - USE/DIRECTIONS FOR USE - DOSAGGIO/DOSAGE

IT - **IMPIEGO:** Tutti i tipi di tessuti bianchi e colorati. **MODALITÀ D'USO:** In lavatrice: versare nell'apposita vaschetta, o prima dell'ultimo risciacquo. A mano: versare il prodotto in acqua tiepida e procedere con il normale lavaggio. **DOSAGGIO:** 1 tappo = 50 ml. 5-8 g per kg di biancheria asciutta, 30 ml per 4,5 kg di biancheria asciutta.

EN - **USE:** all whites and coloured fabrics. **HOW TO USE:** Hand wash: pour product into 10 litres of water, immerse items for 5-10 minutes and rinse thoroughly. Machine wash: pour into the dispenser or before the final rinse. **DOSING:** 1 cap = 50 ml. 5-8 g per kg of dry washing, 30 ml per 4,5 kg of dry washing.

ES - **USO:** todos los tejidos blancos y de color. **MODO DE USO:** A mano: verter el producto en 10 litros de agua, dejar las prendas en remojo durante 5-10 minutos y aclarar muy bien. En lavadora: echar en el compartimento, o antes del aclarado. **DOSIFICACIÓN:** 1 tapón = 50 ml. 5-8 g por kg de ropa seca, 30 ml por 4,5 kg de ropa seca.

FR - **UTILISATION:** tous les tissus blancs et de couleur. **MODE D'EMPLOI:** À la main : versez le produit dans 10 litres d'eau, faites tremper le linge pendant 5-10 minutes et rincez abondamment. En machine: versez le produit dans le compartiment qui lui est réservé ou avant le dernier rinçage. **DOSAGE:** 1 bouchon = 50 ml. 5-8 g par kg de linge sec. 30 ml par 4,5 kg de linge sec.

DE - **ANWENDUNG:** Alle weißen und bunten Textilien. **GEBRAUCHSANLEITUNG:** Hand: Das Produkt in 10 Liter Wasser geben, die Wäsche 5-10 Minuten lang eintauchen und gründlich nachspülen. Maschine: In die entsprechende Kammer oder vor dem letzten Spülgang zugeben. **DOSIERUNG:** 1 Verschlusskappe = 50 ml. 5-8 g pro kg Trockenwäsche. 30 ml pro 4,5 kg Trockenwäsche.

SL - **UPORABA:** vse belo in barvno perilo. **NAVODILA ZA UPORABO:** Ročno pranje: izdelek nalijte v 10 litrov vode, 5 - 10 minut namakajte perilo in nato dobro izperite z večjo količino vode. V pralnem stroju: izdelek nalijte v posodico, lahko tudi pred zadnjim izpiranjem. **ODMERJANJE:** 1 pokrovček = 50 ml. 5 - 8 gramov za kg suhega perila, 30 ml za 4,5 kg suhega perila.

RO - **FOLOSIRE:** toate țesăturile albe și colorate. **MOD DE UTILIZARE:** Spălare manuală: turnați produsul în 10 litri de apă, imersați rufe pentru 5-10 minute și clătiți cu multă apă. În mașina de spălat: turnați în compartimentul respectiv înainte de a începe spălarea sau înainte de ultima clătire. **DOZARE:** 1 Capac = 50 ml. 5-8 g pe kg de rufe uscate. 30 ml pe 4,5 kg de rufe uscate.

AL - **PËRDORIMI:** mbi të gjitha rrobat e bardha dhe me ngjyrë. **MËNYRA E PËRDORIMIT:** Me dorë: hidhni produktin në 10 litra ujë, fusni rrobat për 5-10 minuta dhe shpëlajini me ujë të bollshëm. Në makinë larëse: hidhni në vaskën e posaçme ose përpara shpëlajjes së fundit. **DOZIMI:** 1 tapë = 50 ml. 5 - 8 g për kg ndërrëshash të thata. 30 m për 4,5 kg ndërrëshash të thata.

#### COMPOSIZIONE CHIMICA - CHEMICAL COMPOSITION (REG. 648/2004/CE)

IT - **COMPOSIZIONE CHIMICA (REG. 648/2004/CE):** < 5%: Tensioattivi cationici. Altri componenti: Profumo (Butylphenyl Methylpropional, Citronello, Geraniol), Conservante (N-(3-aminopropyl)-N-dodecylpropane-1,3-diamine, Benzisothiazolinone).

EN - **CHEMICAL COMPOSITION (REG. 648/2004/CE):** < 5%: cationic surfactants. Other components: Perfumes (Butylphenyl Methylpropional, Citronello, Geraniol), Preservatives (N-(3-aminopropyl)-N-dodecylpropane-1,3-diamine, Benzisothiazolinone).

ES - **COMPOSICION QUIMICA (REG. 648/2004/CE):** < 5%: tensioactivos catiónicos. Otros componentes: Perfumes (Butylphenyl Methylpropional, Citronello, Geraniol), Conservantes (N-(3-aminopropyl)-N-dodecylpropane-1,3-diamine, Benzisothiazolinone).

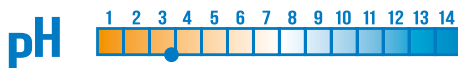
FR - **COMPOSITION CHIMIQUE (REG. 648/2004/CE):** < 5%: agents de surface cationiques. Autres éléments: Parfum (Butylphenyl Methylpropional, Citronello, Geraniol), Conservateurs (N-(3-aminopropyl)-N-dodecylpropane-1,3-diamine, Benzisothiazolinone).

DE - **CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG (REG. 648/2004/CE):** < 5%: kationische Tenside. Sonstige bestandteile: Duftstoffe (Butylphenyl Methylpropional, Citronello, Geraniol), Konservierungsstoffe (N-(3-aminopropyl)-N-dodecylpropane-1,3-diamine, Benzisothiazolinone).

SL - **KEMIČNO SESTAVO (REG. 648/2004/CE):** < 5%: kationske površinsko aktivne snovi. Druge komponente: Dišave (Butylphenyl Methylpropional, Citronello, Geraniol), Konzervansi (N-(3-aminopropyl)-N-dodecylpropane-1,3-diamine, Benzisothiazolinone).

RO - **COMPOZIȚIE CHIMICĂ (REG. 648/2004/CE):** < 5%: agenți tensioactivi cationici. Alte componente: Parfumuri (Butylphenyl Methylpropional, Citronello, Geraniol), Conservanți (N-(3-aminopropyl)-N-dodecylpropane-1,3-diamine, Benzisothiazolinone).

AL - **PËRBËRJA KIMIKE (REG. 648/2004/CE):** < 5%: tensioaktivë kationike. Përbërës të tjerë: Aroma (Butylphenyl Methylpropional, Citronello, Geraniol), konservues (N-(3-aminopropyl)-N-dodecylpropane-1,3-diamine, Benzisothiazolinone).



166 DOSI WASHES

## PROFESSIONAL

#### PROPRIETÀ FISICHE - PHYSICAL PROPERTIES

STATO FISICO - APPEARANCE	LIQUIDO OPACO - OPAQUE LIQUID
COLORE - COLOR	AZZURRO - LIGHT BLUE
ODORE - ODOUR	FLOREALE/FRUTTATA - FLORAL/FRUITY

#### PALLETIZZAZIONE - PALLETIZATION

CODICE - CODE	2091	PZ X CT - PCS X BOX	2
COD. EAN	805463383 8181	CT X PLT - BOX X PLT	72
CONFEZIONE - PACK	5 KG - 5L	CT X ST - BOX X LAYER	18